



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



EULALLIA

European Latin Linguistic Assessment

Erasmus+ Strategic Partnership for Higher Education (2019-2022)

(2019-1-IT02-KA203-062286)

***O3: European Latin Language Certification – Advanced
Level***

***Methodological and Pedagogical tools, Multimedia
Practical Tools***

SYLLABUS

(French version : 03.10.2022)

Project Coordinator :

Alma Mater Studiorum – University of Bologna (Italy)

Project Partners :

University of Köln (Germany)

Catholic University of the Sacred Heart – Milan (Italy)

University of Rouen (France)

University of Salamanca (Spain)

University of Uppsala (Sweden)



The European Commission's support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents, which reflect the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein

SYLLABUS – B1 et B2

1. B1 – niveau moyen supérieur

1.1) Descriptif général et compétences attendues mais non-évaluées

B1 est le niveau moyen supérieur, dans lequel l'étudiant étudie des textes encore plus complexes et est censé connaître tous les aspects principaux de la grammaire latine classique, ainsi que certaines de ses variantes stylistiques.

Une fois ce niveau achevé, l'étudiant devrait :

- Connaître les mètres *les plus importants* employés par les poètes classiques (en particulier l'hexamètre dactylique, le pentamètre élégiaque et l'hendécasyllabe), et être capable de commenter les principes fondamentaux de leur construction ;
- Connaître les règles de base de la formation lexicale en latin, ainsi que certains phénomènes stylistiques importants dans le domaine de la formation lexicale (par exemple, savoir distinguer le terme poétique *leuamen* du terme prosaïque *leuamentum*, ou *sueui* de *consueui* ;
- De plus, il devrait connaître les bases de l'actionnalité en latin (par exemple l'opposition atélique-télique (itératif ou délimité) dans *edo* ou *bibo* comparés à *comedo* ou *ebibo*, et l'opposition non-dynamique – dynamique dans *caleo* – *calesco*, *dormio* – *obdormisco*).
- Enfin, l'étudiant est censé posséder des connaissances générales concernant la tradition littéraire à laquelle appartient le texte original, ainsi que le contexte littéraire et culturel d'un texte en latin et les principales différences entre cet environnement et le monde moderne.

Cependant, ces compétences ne sont pas mesurées par nos tests, qui portent sur le lexique, la morphologie et la syntaxe.

1.2) Compétences linguistiques attendues

Une fois ce niveau achevé, l'étudiant devrait :

- Être capable de fournir une analyse détaillée d'un texte de niveau moyen supérieur
- Être capable de comprendre la syntaxe de propositions simples mais aussi complexes au niveau moyen supérieur
- Être capable de comprendre le lexique du niveau moyen supérieur
- Être capable d'insérer ou de transformer un élément dans des propositions complexes.

Les compétences requises à ce niveau sont :

Lexique

Une fois ce niveau complété, l'étudiant devrait :

- Connaître un lexique latin de base composé d'environ 1650 mots
- Être capable de comprendre le lexique du niveau moyen supérieur, en maîtrisant par exemple les variations de sens de certains mots (comme *facinus* employé pour signifier « action » ou « acte criminel »).

Morphologie

Une fois ce niveau complété, l'étudiant devrait également :

- Pouvoir identifier certaines variations stylistiques significatives (ex : l'acc. pl. *omnis* = *omnes*, la 3^{ème} pers. du pl. du parf. de l'ind. *fecere* = *fecerunt*, le gén. pl. *deum* = *deorum*).

Syntaxe

Une fois ce niveau complété, l'étudiant devrait :

- Connaître les fonctions des cas et le lien entre l'emploi des cas, l'utilisation de locutions prépositionnelles et le style ; en particulier, connaître la syntaxe dite « des cas » : la construction personnelle et impersonnelle de *uideor* ; la construction personnelle, au passif, des *verba dicendi*, *iubendi* et *uetandi*, ainsi que la possible double construction personnelle/impersonnelle ; la construction de *interest* et *refert* ; le génitif avec les verbes de mémoire ; la construction des verbes « absolument impersonnels » (*miseret*, *paenitet*, *piget*, *pudet*, *taedet*) et celle des verbes « relativement impersonnels » (*deceat*, *dedecet*, *fallit* etc.), la construction de *opus est* ;
- Connaître certaines utilisations plus rares des cas, comme par exemple l'emploi de l'accusatif exclamatif ;
- Connaître les principales fonctions des modes et des temps dans les propositions principales et subordonnées, par exemple dans différentes sortes de propositions conditionnelles ;
- Connaître certains emplois peu courants de certaines formes verbales, comme par exemple l'infinitif de narration employé dans les textes narratifs ;
- Connaître l'utilisation du subjonctif dans les propositions relatives ;
- Connaître les constructions formées avec les *uerba timendi* et les *uerba impediendi*, ainsi que les principales fonctions de *quin* ;
- Connaître l'emploi du subjonctif « oblique » dans les subordonnées de cause en *quod*.

2. B2 – le niveau avancé

2.1) Compétences attendues mais non-évaluées

B2 est le niveau avancé, auquel l'étudiant étudie des textes d'une certaine complexité littéraire et linguistique, et est censé comprendre les variations stylistiques significatives ainsi que les principaux aspects du développement de la langue, depuis le proto-indo-européen jusqu'au latin, et son évolution du latin classique au latin tardif.

Une fois ce niveau complété, l'étudiant devrait :

- Connaître les fondamentaux de la prononciation du latin à la période classique ainsi qu'à des époques ultérieures, et pouvoir commenter l'origine des différentes formes de

prononciation latine (ex : les prononciations dites « classique », ecclésiastique ou médiévales) ; connaître les changements de prosodie à la période latine tardive ainsi que la naissance de la poésie latine sur la base de l'accent tonique ; connaître également certains des mètres importants employés en latin archaïque et classique (ex : le sénaire iambique, le septénaire trochaïque, et les strophes alcaïque, saphique, et le vers asclépiade) ;

- Avoir quelques notions de l'évolution de la formation lexicale du latin archaïque au latin tardif (par exemple comment les valeurs d'aspect s'exprime en latin classique et en latin plus tardif), ainsi qu'une idée de l'origine proto-indo-européenne des éléments principaux de la formation lexicale et de la morphologie latines. Il doit également pouvoir commenter différents éléments stylistiques, relatifs à la morphologie ou à la syntaxe, en prose et en poésie ;
- Connaître aussi les principaux changements morphologiques : 1) du proto-indo-européen au latin (par exemple la dérivation de certaines formes du parfait en latin, comme *scripsi*, *parsi*, de l'aoriste proto-européen, tandis que d'autres, comme *cucurri*, *peperci*, proviennent du parfait proto-européen ; l'origine de certaines formes du subjonctif, comme *ausim*, issues de l'optatif proto-européen ; 2) du latin archaïque au latin tardif (ex : l'utilisation de plus en plus fréquente de locutions prépositionnelles au lieu des cas, ou l'évolution de la syntaxe des subordonnées) ;
- Être capable de commenter différents éléments de style, qu'ils soient morphologiques ou syntaxiques, en prose et en poésie ;
- Avoir une connaissance des genres littéraires en latin et qu'il ait une bonne connaissance de la tradition littéraire dans laquelle s'inscrit le texte étudié ;
- Être capable de commenter le texte et les possibles problèmes textuels qu'il pose (il faut préciser que ce problème aura a priori été présenté lors de la transmission des textes anciens à l'étudiant, qui devrait également être en mesure de lire un appareil critique).

Cependant, ces compétences ne sont pas mesurées par nos tests, qui portent sur le lexique, la morphologie et la syntaxe.

2.2) *Compétences attendues en linguistique*

Une fois ce niveau complété, l'étudiant devrait :

- Être capable de comprendre et d'analyser en détail un texte complexe (en prose ou en poésie) ;
- Être capable d'aborder toutes sortes de structures syntaxiques dans des propositions complexes ;
- Comprendre le lexique du niveau avancé ;
- Être capable d'insérer ou de transformer un élément dans des propositions très complexes ;
- Être capable de formuler des phrases simples ;
- Connaître les principaux concepts grammaticaux qui sont cruciaux pour décrire la syntaxe latine.

Les compétences requises à ce niveau sont les suivants :

Lexique

Une fois ce niveau complété, l'étudiant devrait :

- Connaître un lexique latin de base comprenant environ 1650 mots ;
- Connaître les types de formation lexicale qui sont productives en latin classique.

Morphologie

Une fois ce niveau complété, l'étudiant devrait aussi connaître les évolutions les plus fondamentales de la morphologie, ainsi que les qualités stylistiques de ces variations en prose et en poésie (voir plus haut, 2.1).

Syntaxe

Une fois ce niveau complété, l'étudiant devrait :

- Être capable d'aborder une syntaxe complexe dans des propositions complexes, comme par exemple le discours indirect (ex : les propositions conditionnelles dans l'*oratio obliqua*, le subjonctif dans les propositions subordonnées, ou les interrogatives indirectes dans le discours indirect).
- Connaître les règles de la concordance des temps (*consecutio temporum*) (et la *consecutio temporum* dans l'*oratio obliqua*) ;
- Connaître les principaux changements syntaxiques du latin ancien au latin plus tardif – ex : l'usage de plus en plus fréquent des locutions prépositionnelles en lieu et place des cas, ainsi que de *quod* ou *quia* au lieu de l'accusatif avec l'infinitif.